




# Voksborn

## Voksbarna

-  Southern African Folktale
-  Wiehan de Jager
-  Kim Sandvad West
-  dansk / bokmål
-  nivå 2





Der var engang en lykkelig familie.

...

Det var en gang en lykkelig familie.

De skændtes aldrig med hinanden. De hjalp deres forældre derhjemme og i markerne.

...

De kranglet aldri. Barna hjalp foreldrene sine hjemme og i åkeren.





Men de måtte ikke gå i nærheten af ilden.

...

Men de fikk ikke lov til å gå nær ilden.



De måtte arbejde om natten. For de var lavet af voks!

...

De måtte gjøre alt arbeid om natten. Fordi de var lagd av voks!



Men en af drengene længtes efter at gå ud i sollyset.

...

Men én av guttene lengtet etter å gå ut i sollyset.



En dag blev længslen for stor. Hans brødre advarede ham ...

...

En dag ble lengselen for sterk. Brødrene hans advarte ham.

Men det var for sent! Han smeltede i den varme sol.

...

Men det var for sent! Han smeltet i den varme sola.







Voksbornene var så kede af at se deres bror smelte bort.

...

Voksborna ble lei seg av å se broren sin smelte bort.



Men de lagde en plan. De formede en fugl af voksklumpen.

...

Men de la en plan. De formet en fugl av den smeltede voksklumpen.



De tog deres fuglebror op på et højt bjerg.

...

De tok med seg fuglebroren sin opp på et høyt fjell.



Og da solen stod op, fløj han syngende ud i morgenlyset.

...

Og da sola steg, fløy han syngende inn i morgenlyset.



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

Voksborn

Voksbarna

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Kim Sandvad West (da), Espen Stranger-Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).